

design / Arik Levy^{FR}

CZ Židle Split propojuje více než 150 let starou technologii se současným designem. Základ tvoří ručně ohýbaný rozštěp masivního dřeva, který je poprvé u sedacích nábytků designovým a zároveň funkčním prvkem – vytváří podporu sedáku i opěradlové části zároveň. Ta je elegantně zasunutá za sedadlo, také vytvořené z masivního dřeva. Kromě čalounění nabízíme provedení v jasanu, na nějž lze ručním nástřikem aplikovat barevný gradient.

EN The Split chair links our more than 150-year-old technology with contemporary design. It is based on manually bent split lengths of solid wood; which, at the same time, are both a design and functional element of seating furniture – it supports the seat and also the backrest. It is elegantly slid in, behind the seat made also from solid wood. Apart from the upholstery, we also offer a design in ash, which can be applied with gradients by manual spraying.

DE Der Stuhl Split verknüpft eine mehr als 150 Jahre alte Technologie mit modernem Design. Die Basis bildet eine manuell gebogene Spaltung aus Massivholz, die bei Sitzmöbeln zum ersten Mal eine Kombination aus Design – und Funktionselement darstellt – sie bildet gleichzeitig die Stütze für den Sitz und den Lehnteil. Diese ist auf elegante Weise hinter den Sitz aus Massivholz geschoben. Neben der Polsterung bieten wir auch die Ausführung aus Eschenholz an, worauf durch manuelles Aufspritzen ein farbiger Gradient angebracht werden kann.

PL Krzesło Split łączy 150-letnią tradycję ze współczesnym wzornictwem. Podstawę tworzą ręcznie wygięte, rozszczepione elementy litego drewna, które po raz pierwszy w meblach przeznaczonych do siedzenia są elementem zarówno dekoracyjnym, jak i funkcjonalnym, tworząc podparcie siedziska i oparcia. Oparcie jest subtelnie i elegancko wsunięte

za wykonane z litego drewna siedzisko. Poza wersją gładką i tapicerowaną, oferujemy również wersję ekskluzywną z drewna jesionu, na której uzyskujemy efekt gradientu barwnego (cieniowania) za pomocą ręcznego natrysku.

FR La chaise Split allie une technologie vieille de plus de 150 ans, avec le design d'aujourd'hui. Son fond est formé d'une fissure de bois massif courbée à la main, utilisée pour la première fois sur un mobilier de siège en tant qu'élément de design et élément fonctionnel en même temps – elle forme ainsi l'appui de l'assise et la partie du dossier. Elle est insérée avec élégance, derrière l'assise réalisée aussi en bois massif. En surplus du tapissage, nous offrons aussi une version en frêne où il est possible d'appliquer un gradient de couleur, à l'aide d'un vernissage au pistolet, effectué manuellement.





| Split | 311 371 | 313 371 | 311 372 | 311 372 | 313 372 | 313 372 |
|---|-----------------------------|-----------------------------|---|--|---|--|
| | | | vysoká / high / hoch haute / wysokie | nizká / low / niedrig basse / niski | vysoká / high / hoch haute / wysokie | nizká / low / niedrig basse / niski |
| celková výška, šířka, hloubka total height, width, depth Gesamthöhe, Gesamtbreite, Gesamttiefe hauteur, largeur, profondeur totale całkowita wysokość, szerokość, głębokość | 78 cm 52 cm 56 cm | 80 cm 52 cm 58.5 cm | 98 cm 45.4 cm 50.4 cm | 81 cm 45.4 cm 46.3 cm | 100 cm 45.4 cm 51 cm | 83 cm 45.4 cm 47 cm |
| výška loketníku armrest height Armlehnenhöhe hauteur de l'accoudoir wysokość podłokietnika | — | — | — | — | — | — |
| výška, šířka, hloubka sedadla height, width, depth of seat Sitzhöhe, Sitzbreite, Sitztiefe hauteur, largeur, profondeur du siège wysokość, szerokość, głębokość siedzenia | 46 cm 46.7 cm 46.6 cm | 48 cm 46.7 cm 46.6 cm | 78 cm 42.1 cm 39.2 cm | 61 cm 42.1 cm 39.2 cm | 80 cm 42.1 cm 39.2 cm | 63 cm 42.1 cm 39.2 cm |
| hmotnost weight Gewicht poids waga | 6.3 kg | 8 kg | 6.3 kg | 5.5 kg | 7.3 kg | 6.5 kg |
| stohovatelnost stackability Stapelbar empilable sztaplowalność | — | — | — | — | — | — |
| okopová lišta footrest plate Schutzleiste tôle de protection listwa podnóżka | — | — | — | — | — | — |
| spojování do řad connection into rows Reihenverbindung raccordement en rangées łączenie w rzędy | — | — | — | — | — | — |

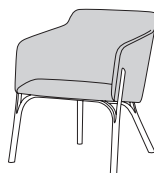
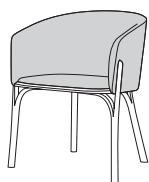
| Produkt je dostupný v provedení | Product is available in the following version | Produkt ist in den angegebenen Varianten erhältlich | Le produit est disponible en version | Produkt jest dostępny w wersji |
|------------------------------------|--|--|---|-----------------------------------|
| buk | beech | Buche | hêtre | buk |
| jasan | ash | Esche | frêne | jesion |
| čalounění | upholstery | gepolstert | tapissage | tapicerka |





323 373

363 374



| Split | 323 373 | 363 374 |
|---|-------------------------|---------------------------|
| celková výška, šířka, hloubka total height, width, depth Gesamthöhe, Gesamtbreite, Gesamttiefe hauteur, largeur, profondeur totale całkowita wysokość, szerokość, głębokość | 78 cm 62 cm 63 cm | 72.5 cm 62 cm 71 cm |
| výška loketníku armrest height Armlehnenhöhe hauteur de l'accoudoir wysokość podłokietnika | 67.5 cm | 61 cm |
| výška, šířka, hloubka sedadla height, width, depth of seat Sitzhöhe, Sitzbreite, Sitztiefe hauteur, largeur, profondeur du siège wysokość, szerokość, głębokość siedzenia | 48 cm 47 cm 47 cm | 42 cm 47 cm 49 cm |
| hmotnost weight Gewicht poids waga | 12.5 kg | 12.8 kg |
| stohovatelnost stackability Stapelbar empilable sztaplowalność | — | — |
| okopová lišta footrest plate Schutzleiste tôle de protection listwa podnóżka | — | — |
| spojování do řad connection into rows Reihenverbindung raccordement en rangées łączenie w rzędy | — | — |

| | Produkt je dostupný v provedení | Product is available in the following version | Produkt ist in den angegebenen Variationen erhältlich | Le produit est disponible en version | Produkt jest dostępny w wersji |
|--|------------------------------------|--|--|---|-----------------------------------|
| | buk | beech | Buche | hêtre | buk |
| | jasan | ash | Esche | frêne | jesion |
| | čalounění | upholstery | gepolstert | tapissage | tapicerka |

